

Dodatok č. 1

k Zmluve o výpožičke č. B/2011/03894 zo dňa 06. 12. 2011

uzatvorenej podľa § 13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

a podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
dňa 29.09.2011 (ďalej len „zmluva“)

Požičiavateľ: Slovenská republika - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
v zastúpení: plk. Ing. Lýdia Halášová, riaditeľka Centra podpory Košice
plnomocenstvom č. p.: KM-OPS-4-2015/000431-041 zo dňa 22.07.2015
IČO: 00151866
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000180023/8180
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika – Štátna školská inšpekcia
so sídlom: Staré grunty 52, 841 04 Bratislava
v zastúpení: PaedDr. Viera Kalmárová, hlavná školská inšpektorka
IČO: 31797857
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000064049/8180
IBAN: SK22 8180 0000 0070 0006 4049

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto dodatku č. 1 k zmluve o výpožičke č. B/2011/0389 zo dňa 06. 12. 2011 (ďalej len „zmluva“) za účelom zmeny v dohodnutej cene za predmet výpožičky, z dôvodu Rozhodnutia Daňového úradu Bratislava, vydaného pod č. p. 20871483/2015 zo dňa 23.09.2015, ktorým ruší registráciu pre daň z pridanej hodnoty ku dňu 31.12.2015 právnickej osobe Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.

Čl. I.

1. V Čl. IV. zmluvy bod 1 znie:

„1. Požičiavateľ zabezpečí vypožičiavateľovi tieto služby súvisiace s dočasným užívaním predmetu výpožičky: dodávka elektrickej a tepelnej energie, vodné - stočné, odvoz odpadu, upratovanie, správu telefónnej ústredne, telekomunikačné služby, bežnú údržbu a služby informátora.“

2. V Čl. IV. zmluvy bod 5 znie:

„5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude akceptovať ceny stanovené jednotlivými dodávateľmi bez potreby uzatvárania dodatkov k zmluve.“

3. V Čl. IV. sa dopĺňa nový bod 10, ktorý znie:

„10. Požičiavateľ aj vypožičiavateľ sa dohodli, že všetky prípady údržby budovy, pravidelné revízie a nepredvídateľné poruchy, ktoré súvisia s prevádzkou predmetu výpožičky budú požičiavateľom fakturované vypožičiavateľovi podľa dodávateľskej faktúry podľa percentuálneho podielu výmery vypožičanej plochy, ktorá je 9,71 % ($392,50 \text{ m}^2 / 4042,10 \text{ m}^2$)“.

4. V Čl. V. zmluvy bod 5 znie:

„5. V pracovných dňoch je vstup do budovy možný v čase od 06:00 – do 18:00 hodiny. Mimo uvedených hodín a v dňoch pracovného pokoja je pohyb osôb v budove zakázaný.“

5. Príloha č. 1 zmluvy sa mení nasledovne:

„Príloha č. 1

Štátna školská inšpekcia - predmet výpožičky nebytové priestory:

Celková výmera budovy Obvodného úradu Košice-okolie na Hroncovej 13 v Košiciach je $4\,042,10 \text{ m}^2$

Výmera všetkých kancelárií je $2\,707,5 \text{ m}^2$

Výmera všetkých spoločných priestorov je $1\,167,40 \text{ m}^2 / 150$ kancelárií v budove - $7,78 \text{ m}^2$ pripadá na každú kanceláriu zo spoločných priestorov

Výmera pre „malú“ kanceláriu $16,7 \text{ m}^2 + 7,78 \text{ m}^2$ (SP) spolu $24,48 \text{ m}^2$

Výmera pre „veľkú“ kanceláriu $26,6 \text{ m}^2 + 7,78 \text{ m}^2$ (SP) spolu $34,38 \text{ m}^2$

3. poschodie: Štátna školská inšpekcia

Kancelária č. 301 – 306 ($6 \times 16,70 \text{ m}^2$) spolu $100,20 \text{ m}^2$

Kancelária č. 307 ($1 \times 26,60 \text{ m}^2$) spolu $26,60 \text{ m}^2$

Kancelária č. 308 - 315 ($8 \times 16,70 \text{ m}^2$) spolu $133,60 \text{ m}^2$

Kancelárie spolu vo výpožičke: $260,40 \text{ m}^2$

Užívanie spoločných priestorov:

Spoločné priestory prislúchajúce ku kanceláriám č. 301 -315 ($15 \times 7,78 \text{ m}^2$) spolu $116,70 \text{ m}^2$

Sociálne zariadenia č. 316 - 317 ($2 \times 7,70 \text{ m}^2$) spolu $15,40 \text{ m}^2$

Spoločné priestory spolu v užívaní: $132,10 \text{ m}^2$

Spolu vo výpožičke a užívaní je $392,50 \text{ m}^2$

Percentuálny podiel nákladov pre Štátnu školskú inšpekciu z celkovej výmery je 9,71 %.

Upratovanie:

Kancelárske priestory

Podlahová plocha nebytových priestorov - $243,70 \text{ m}^2$

Fakturované čiastky dodávateľom zabezpečujúcim upratovanie:

služba	výmera m^2 /ks	suma s DPH	spolu v €
vysávanie kobercov	$243,70 \text{ m}^2$	$0,42 \text{ €/m}^2$	102,35
sociálne zariadenia	$15,40 \text{ m}^2$	$0,36 \text{ €/m}^2$	5,54
spoločné priestory	116,70	$0,216 \text{ €/m}^2$	25,21
SPOLU:			133,10 €

Periodicita vysávania kobercov / 1x do týždňa a vysypanie košov/denne.

Periodicita upratovania spoločných priestorov je denne.

Špecifikácia mesačných zálohových platieb:

služby	celkové mesačné náklady	9,71 % podiel/ mesačne
tepelná energia	3 971,66 €	385,65 €
elektrická energia	806,88 €	78,35 €
vodné, stočné	602,55 €	58,51 €
odvoz odpadu	90,09 €	8,75 €
správa telef. ústredne	290,74 €	29,07 €
Slovak Telekom- hovorné	561 €/mimo hovorov do mobilných sietí	54,47 €
upratovanie bez % podielu	-	133,10 €
pracovník na dohodu - hodinová sadzba	207,50 € podľa odpracovaných hodín, 1 hodina - 2,50 €	69,17 €
celkové náklady na mesiac	-	817,07 €

6. Ostatné ustanovenia zmluvy o výpožičke ostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II.

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a ods. 1 zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a zároveň súhlasia s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. s správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a účinnosť dňa 01. 01. 2016 po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Pokiaľ dôjde k zverejneniu tohto dodatku až po 01. 01. 2016, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Dodatok zverejní požičiavateľ.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatku porozumeli, nebol uzatvorený v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, vyjadruje ich slobodnú vôľu a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
4. Dodatok je vyhotovený v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho dve (2) vyhotovenia obdržia po schválení požičiavateľ a vypožičiavateľ a jedno (1) vyhotovenie je určené pre Ministerstvo financií SR.

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa

Vypožičiavateľ:

Požičiavateľ:

.....
PaedDr. Viera Kalmárová

hlavná školská inšpektorka

.....
plk. Ing. Lýdia Halášová

riaditeľka